

## VERBALE DI ACCORDO

Il giorno 10 agosto 2020 in via telematica alla presenza del Ministero dello Sviluppo Economico, nella persona del sottosegretario Alessandra Todde e della Regione Umbria, Sig. Michele Fioroni, e del sindaco di Terni Sig. Leonardo Latini per ricercare una soluzione alla vertenza in atto si sono incontrate

TRA

- la Società TREFAN ITALY SRL, rappresentata dal Dott. Anuradh Garg assistito TREFAN Europe in persona del Dott.ri Manfred KAUFMANN e Jain DEEPAK, da Confindustria Umbria nelle persone del Dott. Elio SCHETTINO e dal Dott. Cristiano DI BERARDINO, dal Dott. Daniele ROSSI nonché dagli avv.ti Alberto DE LUCA e Stefania RAVIELE.

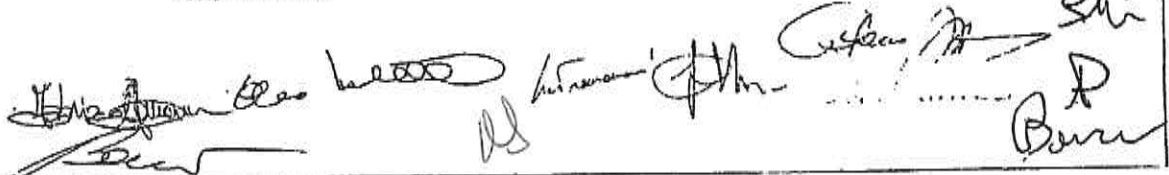
E

- le OO.SS.LL. di:
- FEMCA CISL Nazionale, nella persona del Sig. ZOLI Lorenzo e TRAMANNONI Luciano;
- FILCTEM CGIL Nazionale, nella persona del Sig. CARDINALI Sergio;
- UILTEC UIL Nazionale, nella persona del Sig. BAILO Daniele;
- UGL Nazionale, nella persona del Sig. VALENTE Enzo;
- FEMCA CISL UMBRIA, nella persona del Sig. FRAMARINI Fabrizio;
- FILCTEM CGIL di Terni, nella persona della Sig.ra FORMICA Marianna;
- UILTEC UIL UMBRIA, nella persona della Sig.ra GRAMACCIONI Doriana;
- UGL CHIMICI di Terni, nella persona del Sig. MATTIOLI Diego,
- La RSU di Stabilimento di Terni

si è avuto un incontro, che fa seguito a quelli tenutisi precedentemente tra cui, da ultimo, quello del 15 luglio u.s. avanti al MISE, per riprendere l'esame congiunto tra la Società stessa, le OO.SS.LL. Nazionali, quelle territorialmente competenti e la RSU costituite in seno allo stabilimento di Terni, circa la situazione economica, produttiva ed occupazionale, di interesse della Società TREFAN ITALY SRL, Stabilimento di Terni, ad esito del quale si è pervenuti alla seguente intesa.

Premesso che:

- la Società, operante nel comparto chimico per la cui attività applica il CCNL CHIMICO (INDUSTRIA), risulta specializzata prevalentemente nella produzione di film per il packaging, per le etichette e per il packaging;
- la Società fa parte del Polo Chimico Ternano;
- la Società sta affrontando un momento di difficoltà imputabile a molteplici fattori (contrazione del mercato, concorrenza dei mercati asiatici), che hanno comportato una riduzione di volumi produttivi, ivi inclusi gli effetti negativi dell'emergenza epidemiologica Covid - 19 che sta avendo impatti negativi nel settore in tutta Europa;
- a decorrere dal 29 giugno 2020 e fino a tutt'oggi, dalle OOSS è stato indetto uno stato di agitazione in merito alle scelte aziendali presso lo stabilimento di Terni attraverso uno sciopero che sta interessando tutte le unità lavorative e che ha determinato e sta determinando anche l'interruzione e ritardi nelle spedizioni;
- le parti pertanto hanno lavorato in queste settimane per recuperare relazioni sindacali adeguate alla situazione, in un quadro che riqualifichi lo stabilimento di Terni nell'ambito del Gruppo Trefan, in sintonia con le strategie del Gruppo Jindal, riconoscendone l'interesse qualitativo delle sue produzioni, al fine di riprendere quota nel mercato di riferimento e nella fiducia della clientela;
- tra le misure idonee a favorire la ripresa dell'attività produttiva presso lo stabilimento di Terni sono state individuate: la riallocazione di produzioni Specialty storicamente prodotte nello stabilimento ternano; il trasferimento di componenti necessari per i fluff silos di Terni, di una taglietina per rotolini da Battipaglia allo stabilimento di Terni; l'utilizzo flessibile della forza lavoro anche attraverso il ricorso alla cassa integrazione ordinaria Covid 19, nonché ogni altra iniziativa utile a recuperare clienti.



**TUTTO QUANTO SOPRA PREMESSO SI E' PERVENUTI ALLE SEGUENTI INTESA**

1. Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente accordo.
2. Le OO.SS.LL. sospendono con effetto immediato lo sciopero in atto.
3. Le parti confermano la volontà di ristabilire normali relazioni industriali e l'impegno a porre in essere ogni iniziativa orientata a riconquistare la fiducia dei clienti e a favorire il rilancio strutturale dello stabilimento di Terni.
4. In particolare, l'Azienda si impegna a:
  - rimuovere materiali di risulta, a partire dalle "balle" giacenti e dagli scarti nello stabilimento oltre ai rigranulati di cui al successivo punto allo scopo di salvaguardare la salute e la sicurezza nel magazzino e nella produzione (obiettivo 10 camion giorno);
  - pianificare la produzione per agosto e settembre (partendo dall'attuale assenza di ordini per Terni) sulla base dei seguenti principi - Il quantitativo complessivo della spedizioni di prodotto finito e rigranulato dal magazzino di Terni portano a produzioni nella misura del 50% dei volumi in uscita:
    - in agosto, la spedizione di 1200MT di prodotti finiti e di 400MT di rigranulato per la Germania a partire dal 10.08.2020 fino al 31.08.2020, portano ad un totale di 1.600 MT in uscita da Terni;
    - questo comporta un piano di produzione per agosto e settembre di 800MT il cui mix, da confermare entro il 12.08.2020, sarà: 150MT di laccato a partire dal 17.08.2020 e 650 MT di prodotti estrusi comprensivi di IML a partire al più tardi dal 25.08.2020 in ragione della fornitura delle materie prime necessarie;
    - le spedizioni di prodotto finito dal 01.09.2020 al 30.09.2020 saranno di 1200MT;
    - questo comporta un piano di produzione a partire dal 15.09.2020 di 600 MT di estruso, prodotto da confermare il 31.08.2020. Qualora le condizioni di mercato lo consentano, la Società porterà il predetto piano di produzione a 700MT, circostanza da confermarsi entro il 15 settembre;
    - è possibile che gli ordini per Terni in settembre e successivamente siano superiori a 600MT, in questo caso verranno incrementati certamente sia i piani di produzione che le spedizioni di prodotto finito.
5. L'Azienda procederà inoltre:
  - al trasferimento indicativamente entro il 15 settembre 2020 a Terni, da Battipaglia, dei componenti necessari per la riattivazione dei fluff silos per raccogliere e alimentare una grande linea di rigranulazione per film trasparenti con scarti riusabili e potenziali futuri scarti PE riusabili;
  - al trasferimento a Terni da Battipaglia di una taglierina per rotolini (NWS) indicativamente entro il 30.09.2020;
  - ad avviare la valutazione tecnica sulla linea B30 di film in polietilene (PE) indicativamente entro il 30.08.2020 (in funzione delle restrizioni alla mobilità dovute al Covid19), alla quale seguirà un piano di intervento entro indicativamente il 15.09.2020 e successivamente la fase di sperimentazione vera e propria. A fronte di un risultato positivo, l'azienda valuterà nuove opportunità di business per lo stabilimento di Terni. Qualora la produzione di film a base polietilene della linea B30 raggiunga i livelli di pieno regime, l'azienda potrà acquistare un rigranulatore dedicato.
6. Le Parti concordano che a partire dall'11 agosto 2020 la Società avvierà il ricorso alla Cassa Integrazione Ordinaria con causale Emergenza Covid-19 (o analogo) con esperimento dell'annessa consultazione di legge, per la durata massima fruibile e con pagamento anticipato del trattamento economico da parte dell'azienda. Nell'ambito della procedura di cassa integrazione sarà consentito ai lavoratori che ne faranno richiesta di godere prioritariamente delle ferie maturate e saranno attuate modalità di rotazione.
7. L'Azienda si impegna, durante il mese di settembre 2020, ad incontrare la Regione Umbria per approfondire eventuale opportunità connesso con i piani di sviluppo regionale connessi con il Polo Industriale di Terni e con l'area di crisi complessa.



W. S. Baccaro

1/9

Luca...



8. Le Parti concordano di ritrovarsi al tavolo in sede ministeriale entro la metà di settembre 2020 per valutare l'esecuzione del presente accordo e le prospettive per i mesi successivi a settembre 2020.
  9. Fino all'incontro di cui al punto 8 che precede, nel rispetto degli impegni sottoscritti, le Parti non assumeranno iniziative unilaterali né procederanno ad azioni dirette ad ostacolare la corretta esecuzione del presente accordo.
- Letto, confermato e sottoscritto.

TREOFAN ITALY SRL  
 CONFINDUSTRIA UMBRIA \*  
 TREOFAN EUROPE GmbH

*de Mola*

RSU Treofan *Roberto*  
 FILCTEM CGIL *Shi*  
 FEMCA CISL *Shi*  
 UILTEC UIL *Antonio*  
 UGL CHIMICI *Antonio*  
*Roberto*

\* Confindustria Umbria - Umbria

*Antonio*  
*Roberto*